



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 October 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Второй комитет

Пункт 56(а) повестки дня

**Группы стран, находящиеся в особой ситуации:
третья Конференция Организации Объединенных
Наций по наименее развитым странам**

Письмо Постоянного представителя Непала при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2009 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить заявление министров, принятое министрами и главами делегаций наименее развитых стран 29 сентября 2009 года, в период проведения общих прений шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (см. приложение).

Хотел бы просить о распространении настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 56(а) повестки дня.

(Подпись) Мадху Раман Ачарья
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Непала
при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2009 года
на имя Генерального секретаря**

**Декларация министров наименее развитых стран
Нью-Йорк, 29 сентября 2009 года**

Мы, министры и главы делегаций наименее развитых стран, собравшись в Нью-Йорке 29 сентября 2009 года, в период проведения общих прений шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, проходивших с 23 сентября по 1 октября 2009 года,

ссылаясь на Брюссельскую декларацию и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов и на итоговый документ заседания высокого уровня по среднесрочному всеобъемлющему глобальному обзору деятельности по осуществлению Программы действий,

подтверждая декларацию на уровне министров этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2009 года по теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении охраны здоровья людей во всем мире»,

ссылаясь на резолюцию Экономического и Социального Совета 2009/31 от 31 июля 2009 года об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов,

ссылаясь также на заключительный документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, которая проходила 24–26 июня 2009 года, в котором было признано, что социально-экономический прогресс, достигнутый в последние годы развивающимися странами, находится под угрозой из-за глобального экономического кризиса и что необходимо усилить предоставляемую им международную поддержку,

принимая к сведению Дохинскую декларацию 2008 года о финансировании развития, в которой была особо отмечена необходимость предоставления наименее развитым странам поддержки для их интеграции в глобальную систему торговли и финансирования развития,

принимая к сведению также годовой доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Программы действий,

ссылаясь на резолюцию 63/227 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила созвать четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам на высоком уровне в 2011 году, с тем чтобы провести всеобъемлющую оценку осуществления Программы действий и принять концепцию активизации партнерских отношений между наименее развитыми странами и их партнерами по процессу развития;

принимает следующую Декларацию:

1. мы отмечаем прогресс, достигнутый наименее развитыми странами на пути к осуществлению целей Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, о котором свидетельствует улучшение

показателей роста и социального прогресса, а также исключение нескольких стран из категории наименее развитых;

2. вместе с тем мы продолжаем испытывать беспокойство по поводу недостаточного и неравномерного прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий в тот период, когда международное сообщество приступило к подготовке четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая проведет всеобъемлющую оценку ее осуществления, и подчеркиваем настоятельную необходимость устранения слабых мест в ее осуществлении и решения проблемы сохраняющегося неустойчивого социально-экономического положения во многих наименее развитых странах на основе твердой приверженности целям, задачам и ориентирам Программы действий;

3. мы выражаем также свою озабоченность в связи с непропорционально тяжелыми последствиями глобального экономического и финансового кризиса для наименее развитых стран и признаем, что социально-экономический прогресс, достигнутый в последние годы, особенно в отношении достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, находится в настоящее время под угрозой, особенно в наименее развитых странах;

4. мы выражаем далее озабоченность в связи с тем, что количество людей, живущих в крайней нищете, которое и без того вызывало обеспокоенность, растет в наименее развитых странах тревожно быстрыми темпами в результате глобального экономического кризиса, подвергая все большее число людей, особенно детей и женщин, угрозе недоедания, и признаем наличие важных связей между вопросами развития, искоренения нищеты и обеспечения гендерного равенства;

5. мы признаем, что глобальный продовольственный кризис все еще продолжает отражаться на возможностях получения средств к существованию и в целом на экономическом положении населения наименее развитых стран, обуславливая крайнюю нищету и голод. Мы особо отмечаем необходимость безотлагательных и согласованных усилий с целью обеспечить принятие незамедлительных мер по оказанию чрезвычайной помощи в виде поставок продовольствия для нуждающихся и принятие долгосрочных мер на устойчивой основе по обеспечению продовольственной безопасности и развитию сельского хозяйства в наименее развитых странах;

6. мы принимаем к сведению меры, принятые наименее развитыми странами в целях смягчения воздействия глобального финансового и экономического кризиса на их экономику, и признаем, что наименее развитые страны не располагают возможностями для этого;

7. в этой связи мы признаем глобальные усилия по стабилизации мировой экономики, включая меры, принятые системой Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами, а также усилия отдельных развитых и развивающихся стран;

8. мы принимаем к сведению Глобальный план восстановления и реформ, принятый Группой двадцати на ее саммите, состоявшемся в Лондоне 2 апреля 2009 года, и отмечаем содержащееся в нем обязательство предоставить на цели программы оживления мировой экономики дополнительно

1,1 трлн. долл. США. Основная часть этих средств будет предоставлена для использования странами с формирующейся рыночной экономикой и развивающимися странами, а ограниченная часть (50 млрд. долл. США) этих ресурсов будет предназначена для использования конкретно странами с низким уровнем дохода. Мы обращаемся к Группе двадцати с призывом продолжить рассмотрение вопроса о финансовых потребностях развивающихся стран, особенно наименее развитых. Мы также призываем все страны — члены Группы двадцати принять меры для выполнения принятых ими обязательств и проконтролировать их выполнение. Признавая значимость решений, принятых Группой двадцати, мы, тем не менее, преисполнены решимости укреплять роль Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в решении экономических и финансовых вопросов, в том числе ее координирующую роль;

9. мы по-прежнему обеспокоены тем, что объемы ресурсов, выделяемых международным сообществом для наименее развитых стран, невелики в сравнении с масштабами глобального финансово-экономического кризиса и потребностями этих стран в финансовых средствах для преодоления последствий его неблагоприятного воздействия;

10. в этой связи мы настоятельно призываем международное сообщество, партнеров по процессу развития и многосторонние учреждения, занимающиеся вопросами развития, расширить масштабы поддержки наименее развитых стран посредством наращивания финансовой и технической поддержки, с тем чтобы они могли преодолевать последствия многочисленных внешних потрясений и смягчать воздействие кризиса на наиболее уязвимые слои их населения;

11. мы признаем важность денежных переводов в наименее развитые страны и призываем международное сообщество оказать дополнительную поддержку странам, переживающим серьезные отрицательные последствия вследствие воздействия финансового кризиса на денежные переводы трудящихся-мигрантов. В этой связи мы приветствуем инициативу правительства Бенина о разработке экспериментальной программы по созданию центра по наблюдению за международными денежными переводами трудящихся-мигрантов в соответствии с декларацией Конференции министров наименее развитых стран по вопросам усиления воздействия переводов денежных средств на развитие, состоявшейся в Котону 9 и 10 февраля 2006 года, и поручаем Координационному бюро и послам в Нью-Йорке как можно скорее завершить переговоры о подписании предлагаемого меморандума о взаимопонимании, обсуждаемого в рамках Рабочей группы по денежным переводам, в консультации с наименее развитыми странами;

12. мы настоятельно призываем также организации системы Организации Объединенных Наций, бреттонвудские учреждения, двусторонних и многосторонних доноров и других партнеров по процессу развития увеличить ввиду глобального кризиса свою помощь наименее развитым странам в деле воплощения целей и задач Программы действий в конкретные действия, согласующиеся с их национальными приоритетами в области развития; и по мере необходимости взаимодействовать и поддерживать соответствующие национальные форумы по проблемам развития и механизмы последующей деятельности, особенно в контексте подготовки четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

13. мы вновь подтверждаем свое приглашение всем партнерам по развитию и торговле поддержать осуществление переходной стратегии для стран, выбывающих из перечня наименее развитых, во избежание резкого сокращения официальной помощи в целях развития или технической помощи, предоставляемой таким странам, и рассмотреть вопрос о предоставлении выбывающим из перечня странам торговых преференций, которые ранее предоставлялись им как наименее развитым странам, или о постепенном сокращении числа таких привилегий, и настоятельно призываем их перенести сроки исключения этих стран из перечня с учетом намеченного на 2015 год осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

14. мы признаем особые географические трудности и проблемы, с которыми сталкиваются не имеющие выхода к морю наименее развитые страны, которым по-прежнему приходится нести высокие транспортные издержки, связанные с неразвитостью инфраструктуры и несовершенством политики в области транзитных перевозок и необходимостью пересечения нескольких границ. В этой связи мы призываем международное сообщество уделять больше внимания оказанию этим странам помощи в удовлетворении их особых потребностей в области развития, в соответствии с целями Брюссельской программы действий.

15. мы вновь подтверждаем также наличие особых потребностей и проблем у стран, находящихся на постконфликтном этапе. В этой связи мы настоятельно призываем международное сообщество и систему Организации Объединенных Наций заняться удовлетворением этих потребностей и решением этих проблем и в срочном порядке принять конкретные меры в областях финансовой помощи, технической поддержки и развития инфраструктуры в целях достижения согласованных на международной основе целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и оказать этим странам помощь в достижении плавного перехода от чрезвычайной помощи к развитию;

16. мы подчеркиваем, что развитие должно оставаться центральным элементом Дохинского раунда торговых переговоров, и настоятельно призываем международное сообщество обеспечить учет интересов и трудностей наименее развитых стран как наиболее уязвимой группы государств — членов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить их реальную интеграцию в многостороннюю торговую систему;

17. в этой связи мы призываем к скорейшему, широкомасштабному, успешному и сбалансированному завершению Дохинского раунда, обеспечивающему расширение доступа на рынки, развитие торговых потоков и первоочередной учет потребностей развивающихся стран и подчеркиваемому важное значение обязательств по предоставлению наименее развитым странам беспосредственного и неквотируемого доступа на рынки, как это согласовано в Гонконгской декларации министров Всемирной торговой организации, переводу в практическую плоскость принципа особого и дифференцированного режима для развивающихся стран; одновременному искоренению всех форм экспортных субсидий и мер экспортной поддержки, имеющих схожие последствия; существенному сокращению приводящих к возникновению торговых диспропорций мер внутренней поддержки в соответствии с мандатом Дохинского ра-

унда и Гонконгской декларацией министров Всемирной торговой организации; и выполнению уже принятых обязательств по оказанию помощи в торговле;

18. мы настоятельно призываем развитые страны, которые еще не сделали этого, и развивающиеся страны, которые в состоянии сделать это, немедленно предоставить на долговременной основе и на предсказуемых условиях беспоплатный и неквотируемый доступ на рынки для всех продуктов, производимых во всех наименее развитых странах, наряду с использованием упрощенных и прозрачных правил происхождения, с тем чтобы содействовать развитию экспорта из наименее развитых стран;

19. мы настоятельно призываем международное сообщество оказать наименее развитым странам помощь в диверсификации их экономической базы посредством развития их производственного потенциала для полного использования преимуществ глобализации и глобальной интеграции в рамках усилий по обеспечению того, чтобы возможности, создаваемые глобализацией, использовались беднейшими слоями населения наименее развитых стран, и управления рисками, обусловленными незащищенностью и социальным отторжением;

20. мы призываем партнеров по развитию заняться удовлетворением связанных с торговым потенциалом потребностей наименее развитых стран за счет существенного увеличения их взносов в целевой фонд Расширенной комплексной рамочной программы для оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам;

21. мы подчеркиваем неотложную необходимость практического воплощения инициативы «Помощь в торговле», обеспеченной достаточным дополнительным, необусловленным и предсказуемым финансированием, которая будет в первую очередь использоваться для поддержки усилий наименее развитых стран по решению проблем ограниченности предложения, диверсификации их экономики, развития перерабатывающих производств и наращивания инфраструктурного, кадрового и организационного потенциала;

22. мы признаем, что изменение климата несет крайне неблагоприятные последствия для жизни и быта миллионов бедняков, живущих в наименее развитых странах, особенно на малых островах и в низинных береговых районах этих стран. Мы выражаем удовлетворение в связи с принятием Балийского плана действий по развитию долгосрочного сотрудничества в целях решения вопроса о смягчении последствий, адаптации, финансирования и передачи технологий;

23. мы выражаем свою глубокую обеспокоенность отсутствием прогресса на проходящих в настоящее время переговорах по вопросам изменения климата и настоятельно призываем развитые страны принять обязательство добиться более значительных сокращений выбросов парниковых газов. Мы также призываем развитые страны расширить финансовую и техническую поддержку в целях адаптации к изменению климата и облегчить передачу экологически безопасных технологий для целей устойчивого развития наименее развитых стран. В этой связи мы приветствуем инициативу Генерального секретаря провести 22 сентября 2009 года в Нью-Йорке Саммит по вопросу об изменении климата и выражаем надежду на то, что это укрепит политическую волю всех стран к обеспечению успешного завершения переговоров по вопросам измене-

ния климата в Копенгагене в декабре этого года, с учетом всех озабоченностей наименее развитых стран;

24. мы подтверждаем решение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, содержащееся в ее резолюции 63/227 от 19 декабря 2008 года, созвать четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам на самом высоком уровне в 2011 году;

25. мы особо отмечаем, что проведение четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам должно укрепить согласованные глобальные действия в поддержку наименее развитых стран;

26. мы принимаем к сведению прогресс, достигнутый в деле подготовки к этой Конференции на национальном, региональном и глобальном уровнях, и выражаем признательность Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным государствам, Программе развития Организации Объединенных Наций, региональным комиссиям и другим учреждениям и организациям Организации Объединенных Наций за их усилия;

27. мы с признательностью отмечаем предложение правительства Турции провести у себя в стране четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая должна состояться в 2011 году;

28. мы настоятельно призываем региональные комиссии, в частности Экономическую комиссию для Африки и Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, активизировать усилия по подготовке региональных обзоров и в сотрудничестве с координаторами-резидентами Организации Объединенных Наций и Канцелярией Высокого представителя оказать наименее развитым странам помощь в подготовке страновых обзоров.